



Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 43U (2017.09) PS / 115



1 609 92A 43U

# EasyVac 3

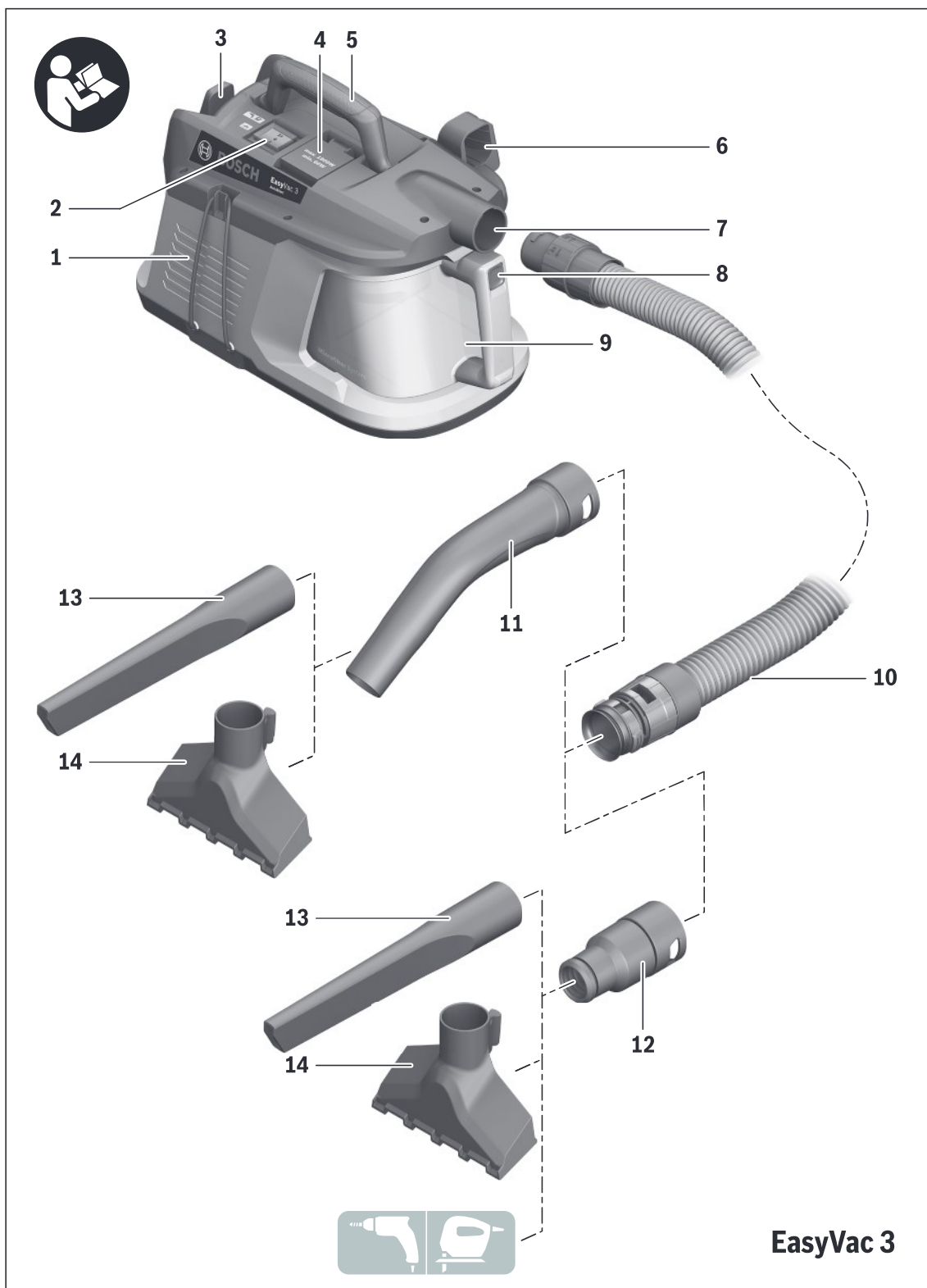


# BOSCH

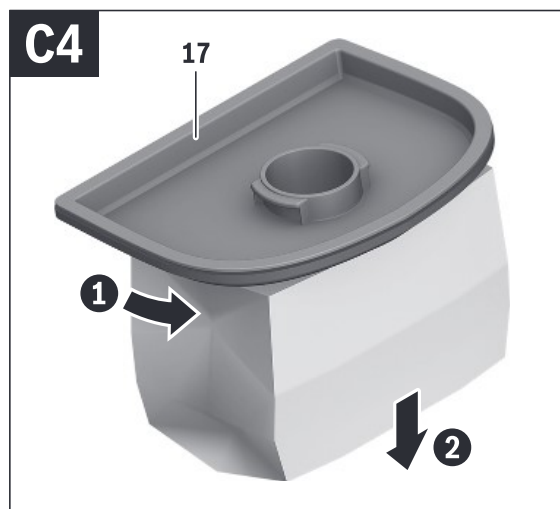
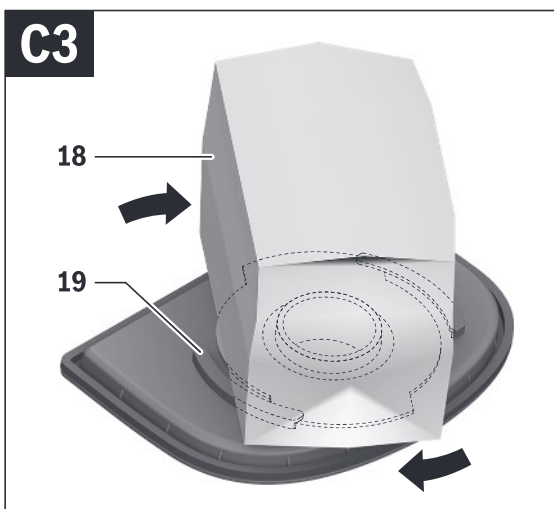
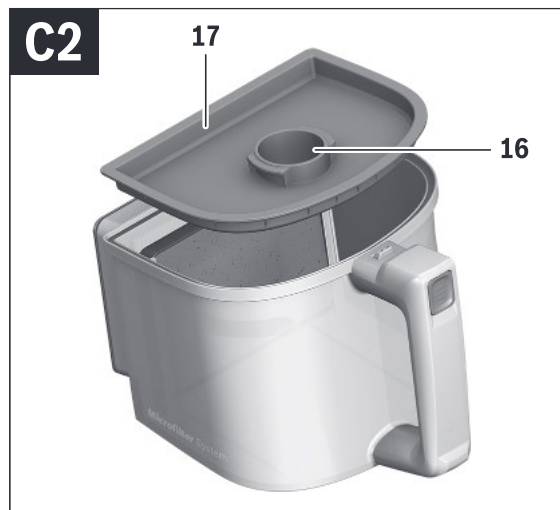
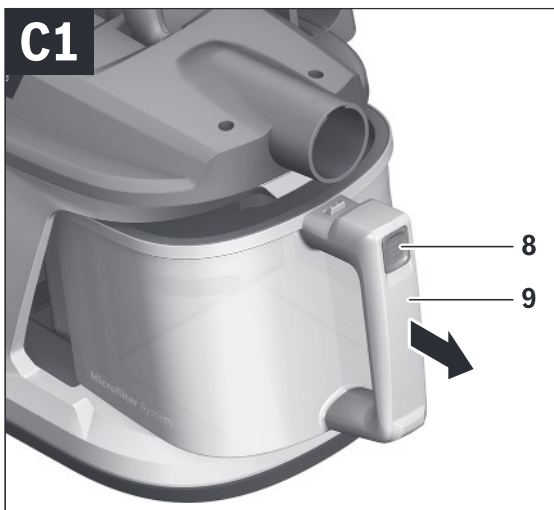
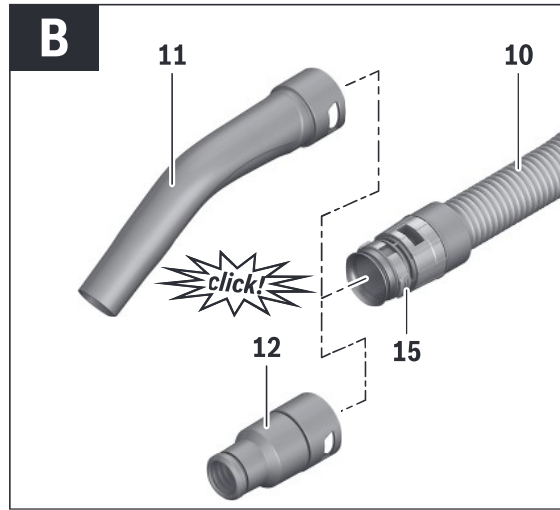
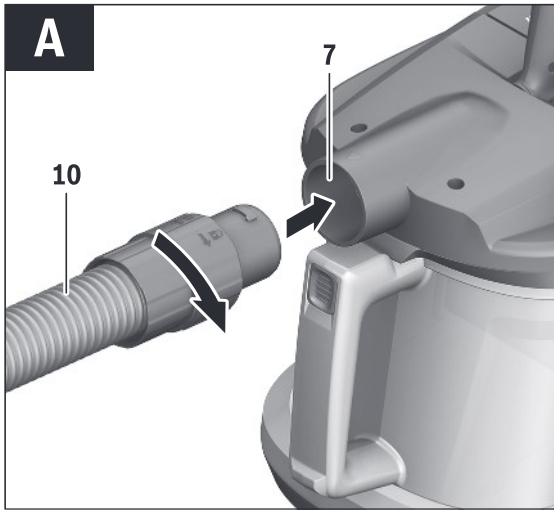
<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung	<b>tr</b>	Orijinal işletme talimatı	<b>mk</b>	Оригинално упатство за работа
<b>en</b>	Original Instructions	<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna	<b>sr</b>	Originalno uputstvo za rad
<b>fr</b>	Notice originale	<b>cs</b>	Původní návod k používání	<b>sl</b>	Izvirna navodila
<b>es</b>	Manual original	<b>sk</b>	Pôvodný návod na použitie	<b>hr</b>	Originalne upute za rad
<b>pt</b>	Manual original	<b>hu</b>	Eredeti használati utasítás	<b>et</b>	Algupärane kasutusjuhend
<b>it</b>	Istruzioni originali	<b>ru</b>	Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>lv</b>	Instrukcijas oriģinālvārda
<b>nl</b>	Gebruiksaanwijzing	<b>uk</b>	Оригинальна інструкція з експлуатації	<b>lt</b>	Originali instrukcija
<b>da</b>	Original brugsanvisning	<b>kk</b>	Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы		
<b>sv</b>	Bruksanvisning i original	<b>ro</b>	Instrucțiunile originale		
<b>no</b>	Original driftsinstruks	<b>bg</b>	Оригинална инструкция		
<b>fi</b>	Alkuperäiset ohjeet				
<b>el</b>	Προβόλιτο οδηγίων χρήσης				

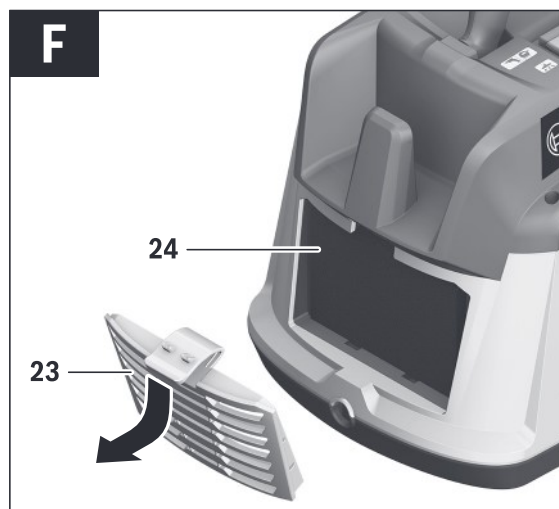
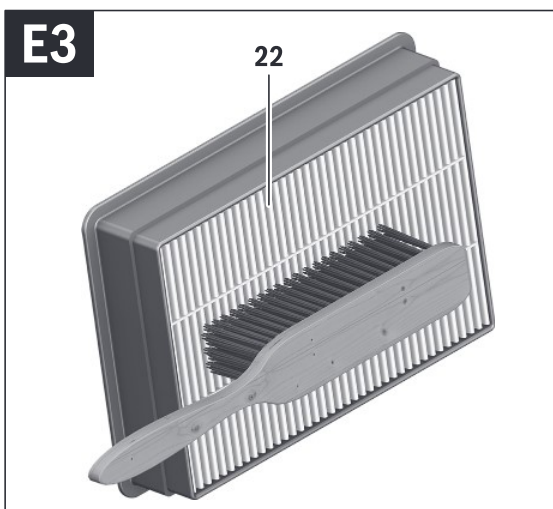
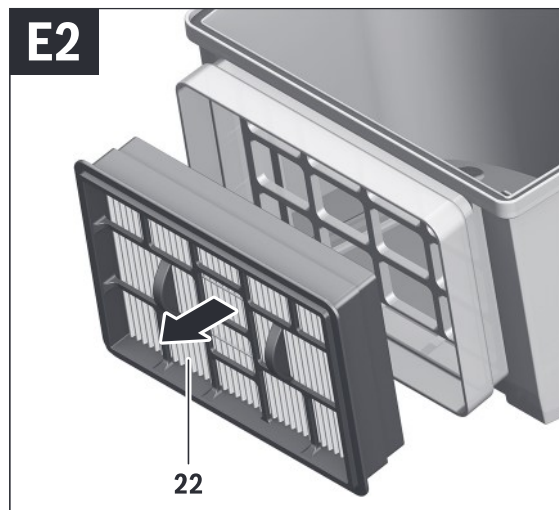
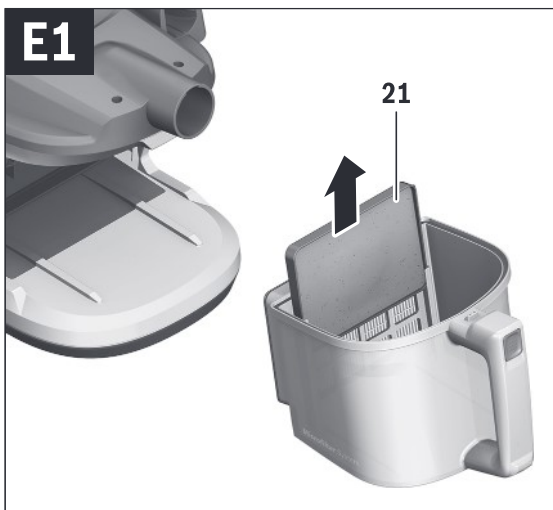
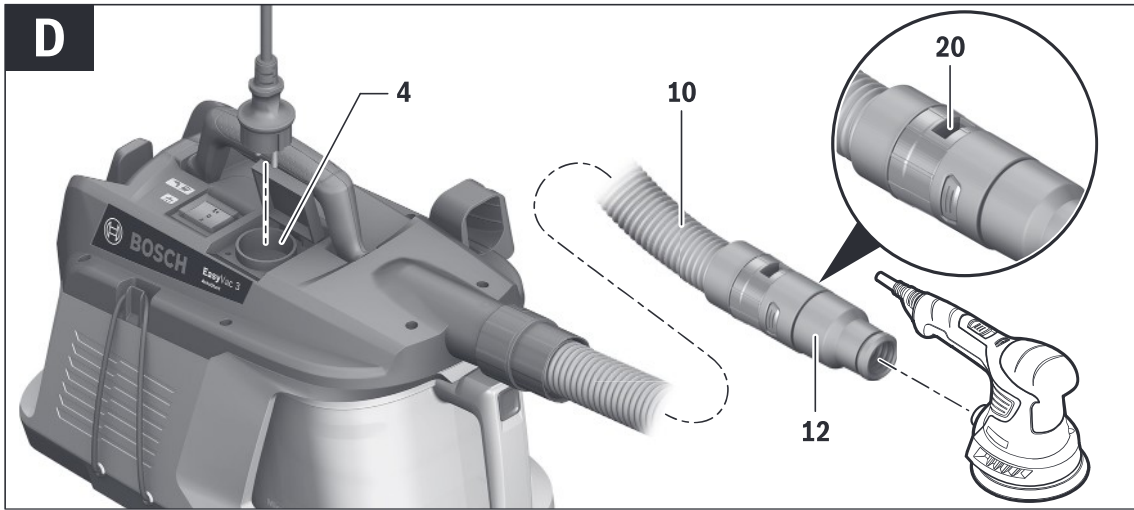


Deutsch .....	Seite	7
English .....	Page	10
Français .....	Page	14
Español .....	Página	18
Português.....	Página	22
Italiano .....	Pagina	26
Nederlands .....	Página	30
Dansk .....	Side	33
Svenska .....	Sida	37
Norsk .....	Side	40
Suomi .....	Sivu	43
Ελληνικά.....	Σελίδα	46
Türkçe .....	Sayfa	50
Polski .....	Strona	54
Česky .....	Strana	58
Slovensky.....	Strana	62
Magyar .....	Oldal	65
Русский.....	Страница	69
Українська.....	Сторінка	74
Қазақша.....	Бет	78
Română .....	Pagina	82
Български .....	Страница	86
Македонски .....	Страна	90
Srpski .....	Strana	93
Slovensko .....	Stran	97
Hrvatski .....	Stranica	100
Eesti .....	Lehekül	104
Latviešu .....	Lappuse	107
Lietuviškai .....	Puslapis	111



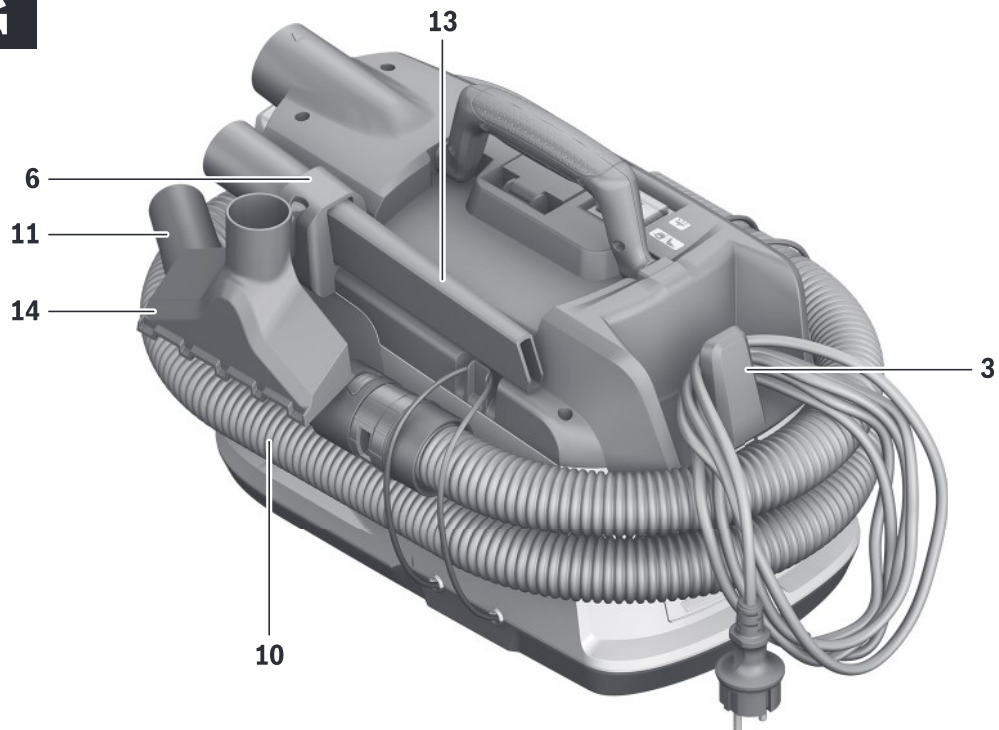
4 |





6 |

**G**





## 54 | Polski

Körfez Elektrik  
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/2  
Erzincan  
Tel.: +90 446 2230959  
Fax: +90 446 2240132  
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Değer İş Bobinaj  
İsmetpaşa Mah. İlk Belediye Başkan Cad. 5/C  
Şahinbey/Gaziantep  
Tel.: +90 342 2316432  
Fax: +90 342 2305871  
E-mail: degerisbobinaj@hotmail.com

Tek Çözüm Bobinaj  
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A  
Şehitkamil/Gaziantep  
Tel.: +90 342 2351507  
Fax: +90 342 2351508  
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Günşah Otomotiv  
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210 Beylikdüzü  
İstanbul  
Tel.: +90 212 8720066  
Fax: +90 212 8724111  
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Aygem  
10021 Sok. No: 11 AOSB Çiğli  
İzmir  
Tel.: +90232 3768074  
Fax: +90 232 3768075  
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Sezmen Bobinaj  
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B Yenisehir  
İzmir  
Tel.: +90 232 4571465  
Tel.: +90 232 4584480  
Fax: +90 232 4573719  
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Ankaralı Elektrik  
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43 Kocasinan  
Kayseri  
Tel.: +90 352 3364216  
Tel.: +90 352 3206241  
Fax: +90 352 3206242  
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj  
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C  
Samsun  
Tel.: +90 362 2289090  
Fax: +90 362 2289090  
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Üstündağ Elektrikli Aletler  
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9  
Tekirdağ  
Tel.: +90 282 6512884  
Fax: +90 282 6521966  
E-mail: info@ustundagsogutma.com

Marmara Elektrik  
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy  
İstanbul  
Tel.: +90 212 2974320  
Fax: +90 212 2507200  
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik  
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9 Selçuklu  
Konya  
Tel.: +90 332 2354576  
Tel.: +90 332 2331952  
Fax: +90 332 2363492  
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

### Ermenistan, Azerbaycan, Gürcistan, Kırgızistan, Moğolistan, Tacikistan, Türkmenistan, Özbekistan

TOO "Robert Bosch" Power Tools, Satış Sonrası Servis  
Rayimbek Cad., 169/1  
050050, Almatı, Kazakistan  
Servis E-posta: service.pt.ka@bosch.com  
Resmi İnternet Sitesi: www.bosch.com, www.bosch-pt.com

### Tasfiye

Elektrik süpürgesi, aksesuar ve ambalaj malzemesi geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.



Elektrik süpürgesini evsel çöplerin içine atmayın!

### Sadece AB üyesi ülkeler için:

Eski elektrikli el aletleri ve elektronik aletlere ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği yönetmeliği ve bunların tek tek ülkelerin hukuklarına uyarlanması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli süpürgeler ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere yeniden kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

Değişiklik haklarımız saklıdır.

## Polski

### Wskazówki bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.** Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Należy starannie przechowywać niniejszą instrukcję.**

**► Niniejszy odkurzacz nie może być obsługiwany przez dzieci lub osoby ograniczone fizycznie, emocjonalnie, lub psychicznie, a także przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i/lub niedostateczną**

**wiedzą.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo niewłaściwego zastosowania, a także możliwość doznania urazów.

- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że dzieci nie będą się bawiły odkurzaczem.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie wolno odsysać pyłów zagrażających zdrowiu, np pyłów drewna twardego buczyny lub dębu, drobnego pyłu kamienny, azbestu. Materiały te uznawane są za rakotwórcze.

Użytkownik powinien zasięgnąć informacji na temat aktualnie obowiązujących w danym kraju ustaleń/przepisów regulujących zasady obchodzenia się z pyłami niebezpiecznymi dla zdrowia.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Odkurzacze wolno eksploatować tylko wtedy, gdy jest się w stanie w pełni ocenić jego wszystkie funkcje, wykonać wszystkie działania bez ograniczeń lub gdy zostało się uprzednio odpowiednio poinstruowanym. Właściwe przeszkolenie zmniejsza ryzyko niewłaściwego zastosowania urządzenia lub doznania obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Odkurzacze dostosowane są do zasysania wyłącznie suchych materiałów. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Gniazdo wtykowe należy stosować wyłącznie do celów określonych w instrukcji użytkownika.

**⚠ UWAGA** Odkurzacze wolno stosować i przechowywać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Przedostanie się wody deszczowej do górnej części odkurzacza lub jej zawilgocenie zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania odkurzacza w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Odkurzacze należy podłączyć do prawidłowo uziemionego źródła prądu.** Gniazdko sieciowe i przewód przedłużający muszą posiadać właściwie funkcjonujący przewód uziemiający.
- ▶ **Przed każdym zastosowaniem urządzenia należy skontrolować odkurzacze, jego przewód i wtyczkę.** W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować odkurzacza. Nie należy otwierać własnoręcznie odkurzacza, a jego naprawę należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone odkurzacze, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odkurzacza, do zmiany jego nastaw, przed wymianą osprzętu, a także przed pozostawieniem odkurzacza bez nadzoru, należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się odkurzacza.
- ▶ **Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.**
- ▶ **Naprawę odkurzacza należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Tylko w ten sposób można zagwarantować zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.
- ▶ **Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy skontrolować stan techniczny węża odsysającego. Wąż odsysający musi być przy tym przymocowany do odkurzacza, aby nie nastąpiło niezamierzone wyrzucenie pyłu na zewnątrz.** Może wówczas dojść do przedostania się pyłu do dróg oddechowych.
- ▶ **Odkurzacze nie wolno czyścić strumieniem wody skierowanym bezpośrednio na niego.** Przedostanie się wody do górnej części odkurzacza zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Symbole

Następujące symbole mogą mieć znaczenie podczas pracy z odkurzaczem. Proszę zapamiętać te symbole i ich znaczenia. Właściwa interpretacja symboli sprzyja lepszemu i bezpieczniejszemu użytkowaniu odkurzacza.

### Symbole i ich znaczenia



**1+**

#### System start/stop

Odsysanie pyłów powstających podczas pracy elektronarzędzi. Odkurzacze włączają się automatycznie, a następnie wyłączają z pewnym opóźnieniem.

**0**

#### Wyłączenie



**1**

#### Odsysanie

Odsysanie zalegających pyłów

max. 2000W  
min. 100W

Dopuszczalna moc przyłączeniowa podłączonego elektronarzędzia (w zależności od kraju zastosowania)

## Opis urządzenia i jego zastosowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacze przeznaczone są do zasysania i pochłaniania niezagrożających zdrowiu i suchych substancji i jest specjalnie przystosowane do odsysania pyłu i wiórów powstałych przy pracy z elektronarzędziami.

Odkurzacze przeznaczone są tylko i wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do zastosowań w przemyśle.



Odkurzacz wolno używać tylko wtedy, gdy się jest w stanie w pełni ocenić jego wszystkie funkcje, wykonać wszystkie działania bez ograniczeń lub po uzyskaniu odpowiednich instrukcji.

### Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do rysunku odkurzacza na stronie graficznej.

- 1 Uchwyt węża ssącego
- 2 Przełącznik trybów pracy
- 3 Uchwyt na przewód sieciowy
- 4 Gniazdo dla elektronarzędzia
- 5 Uchwyt transportowy
- 6 Uchwyt do dyszy do fug / dyszy do podłóg
- 7 Uchwyt węża
- 8 Przycisk zwalnający blokadę komory odkurzacza
- 9 Komora odkurzacza
- 10 Wąż odsysania
- 11 Dysza wygięta\*
- 12 Przystawka do odsysania pyłu
- 13 Dysza do fug
- 14 Dysza do podłóg
- 15 Przycisk
- 16 Kołnierz przyłączeniowy
- 17 Pokrywa pojemnika na pył
- 18 Worek na pył
- 19 Uchwyt pojemnika na pył
- 20 Otwór odprowadzający nadmiar powietrza
- 21 Filtr tekstylny
- 22 Płaski filtr fałdowany
- 23 Pokrywa wylotu powietrza
- 24 Filtr stały

\*Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkownika osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.

### Dane techniczne

Odkurzacz do pracy na sucho	EasyVac 3	
Numer katalogowy		0 603 3D1 0..
Napięcie znamionowe	V	220–240
Moc znamionowa	W	700
Częstotliwość	Hz	50/60
Pojemność zbiornika (brutto)	l	2,1
maks. podciśnienie (turbina)	mbar	240
maks. natężenie przepływu (turbina)	l/s	35
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01:2014	kg	4,3
Klasa ochrony		Ⓢ/I
Dane aktualne są dla napięcia znamionowego [U] 230 V. W przypadku niższych napięć, a także modeli specyficznych dla danego kraju, dane te mogą się różnić.		

### System start/stop\*

	Napięcie znamionowe	Maks. wydajność	Min. wydajność
UE/AUS	220–240 V	2000 W	100 W
WB	220–240 V	1800 W	100 W

\*Dopuszczalna moc przyłączeniowa podłączonego elektronarzędzia (w zależności od kraju zastosowania)

## Montaż

► **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych przy odkurzaczu, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.**

### Montaż węża odsysającego (zob. rys. A)

- Włożyć adapter przyłącza wody **10** do mocowania **7** i dokręcić go, obracając nim w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

### Montaż oprzyrządowania

Wąż **10** jest wyposażony w system Clip, który umożliwia podłączenie osprzętu (adaptera do odsysania pyłu **12**, dyszy wygiętej **11**).

### Montaż adaptera do odsysania pyłu lub dyszy wygiętej (zob. rys. B)

- Założyć adapter do odsysania pyłu **12** lub dyszę wygiętą **11** na wąż **10** aż do usłyszenia wyraźnego kliknięcia obydwu zatrzasków **15** węża świadczącego o prawidłowym zamontowaniu.
- Aby wyjąć złączkę należy wcisnąć oba przyciski **15** do wewnątrz i rozłączyć oba elementy.

### Montaż dysz ssących

- Następnie założyć żądany osprzęt (dyszę do podłóg, dyszę do fug itp.) na dyszę wygiętą **11** lub adapter do odsysania pyłu **12**.

### Wkładanie/wymiana worka na pył (zob. rys. C1–C4)

Do odsysania drobnego pyłu, powstającego podczas szlifowania, wiercenia lub cięcia brzeszczotami z drobnym uzębieniem należy stosować worek na pył (osprzęt). Ułatwi to użycie osprzętu.

Wióry powstające podczas pracy większymi piłami lub większe zanieczyszczenia można odsysać bez zamontowanego worka na pył. Od czasu do czasu należy przy tym czyścić filtr tekstylny **21** (zob. »Czyszczenie zespołu filtra«, strona 57).

### Wkładanie/wymiana worka na pył (osprzęt)

- Nacisnąć przycisk odblokowujący **8** i wyjąć pojemnik na pył **9** z odkurzacza.
- Chwycić pokrywę **17** za kołnierz przyłączeniowy **16** i zdjąć ją z pojemnika na pył.
- Obrócić pokrywę **17**.
- Założyć worek na pył **18** na kołnierz przyłączeniowy **16** odkurzacza i przekręcić, aby tekturowe wypustki znalazły się pod uchwytem worka na pył **19**.

- Nałożyć pokrywę **17** na pojemnik na pył **9**, a następnie wsunąć pojemnik na pył do odkurzacza aż do jego wyraźnie słyszalnego zablokowania.
- W celu wyjęcia zapełnionego worka na pył **18** należy odkręcić go – **bez równoczesnego odkręcania pokrywy 17** – z kołnierza przyłączeniowego **16** ruchem w dół.

## Praca

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych przy odkurzaczu, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.**

### Uruchamianie

- ▶ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe! Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej odkurzacza. Urządzenia przeznaczone do pracy pod napięciem 230 V można przyłączać również do sieci 220 V.**
- ▶ **Należy stosować wyłącznie nieuszkodzone filtry (bez pęknięć, naderwań, dziur itp.). W razie stwierdzenia uszkodzeń filtr należy niezwłocznie wymienić.**

Odkurzacze należy włączać tylko wtedy, gdy jest on użytkownik, co pozwoli zaoszczędzić energię elektryczną.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność ssania, należy zawsze całkowicie odwinąć wąż ssący **10** z górnej części odkurzacza.

### Odsysanie zalegających pyłów

- Aby **włączyć** odkurzacze należy ustawić przełącznik trybów pracy **2** na symbolu »Odkurzenie«.
- Aby **wyłączyć** odkurzacze należy ustawić przełącznik trybów pracy **2** na symbolu »Wyłączenie«.



1

0

### Odsysanie pyłów powstających podczas pracy elektronarzędzi (zob. rys. D)

Odkurzacze posiada wmontowane gniazdo wtykowe ze stykiem ochronnym **4**. Można do niego podłączyć elektronarzędzie z zewnątrz. Należy przy tym wziąć pod uwagę maksymalną dopuszczalną moc przyłączoną podłączonego elektronarzędzia.

- Zamontować adapter do odsysania pyłu **12** (zob. »Montaż adaptera do odsysania pyłu lub dyszy wygiętej«, strona 56).
- Włożyć adapter do odsysania pyłu **12** w króciec elektronarzędzia.

**Wskazówka:** Podczas pracy z elektronarzędziami, których dopływ powietrza w węży odsysania jest zbyt mały (np. wyrzynarki, szlifarki itp.), należy otworzyć otwór odprowadzający nadmiar powietrza **20** węża **10**. Poprawi to ogólną wydajność pracy odkurzacza i elektronarzędzia.

W tym celu należy przekręcić pierścień umieszczony nad otworem **20** tak, aby powstał maksymalny otwór.

- Aby **uruchomić system automatycznego startu/stopu** odkurzacza, przełącznik trybów pracy **2** należy ustawić na symbolu »Automatyczny start/stop«.



1+

- Aby **uruchomić** odkurzacze, należy włączyć podłączone do gniazda **4** elektronarzędzie. Odkurzacze uruchamia się automatycznie.
- Wyłączyć elektronarzędzie, aby **zakończyć odsysanie**. Funkcja dobiegu systemu start/stop dopuszcza jeszcze pracę urządzenia do ok. 6 sekund, aby odessane zostały pyły pozostałe w węży ssącym.
- Aby **wyłączyć** odkurzacze należy ustawić przełącznik trybów pracy **2** na symbolu »Wyłączenie«.

0

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych przy odkurzaczu, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.**
- ▶ **Aby móc efektywnie i bezpiecznie pracować, należy zawsze utrzymywać odkurzacze i jego otwory wentylacyjne w czystości.**

Jeżeli konieczna okaże się wymiana przewodu przyłączeniowego, należy zlecić ją firmie Bosch lub w autoryzowanym przez firmę Bosch punkcie naprawy elektronarzędzi, co pozwoli uniknąć ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa.

### Czyszczenie zespołu filtra (zob. rys. E1 – E3)

- Nacisnąć przycisk odblokowujący **8** i wyjąć pojemnik na pył **9** z odkurzacza.
- Wyjąć filtr tekstylny **21** razem z filtrem podstawowym i oczyścić filtr tekstylny za pomocą miękkiej szczotki.
- Filtr płaski fałdowany **22** należy chwycić za strzemiączka i wyjąć go razem z filtrem podstawowym. Oczyścić filtr płaski fałdowany za pomocą miękkiej szczotki lub wypłukać go pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Oczyszczone filtry należy zamontować ponownie, zwracając uwagę na ich prawidłowe i pewne osadzenie.

### Czyszczenie komory odkurzacza

- Od czasu do czasu należy umyć pojemnik na pył **9**, używając ogólnodostępnego w handlu środka myjącego nie zawierającego substancji ściernych, a następnie dobrze go wysuszyć.

### Czyszczenie filtra trwałego (zob. rys. F)

Filtr trwały **24** należy od czasu do czasu oczyścić w celu zapewnienia optymalnej wydajności pracy odkurzacza.

- Otworzyć pokrywę wylotu powietrza **23** i wyjąć filtr trwały **24**.
- Wypłukać filtr trwały **24** pod bieżącą wodą, a następnie dobrze go wysuszyć.
- Oczyszczony filtr należy zamontować ponownie, zwracając uwagę na jego prawidłowe i pewne osadzenie. Ponownie zamknąć pokrywę wylotu powietrza.

### Usterki

W przypadku znacznego spadku wydajności odsysania należy skontrolować:

- Czy system węży jest drożny?
- Czy filtry nie są zatkane pyłem/kurzem?

## 58 | Česky

- Czy komora odsysania **9** jest pełna?
- Czy worek na pył **18** nie jest pełny?

W przypadku przegrzania odkurzacz się wyłącza. W takim przypadku należy postępować następująco:

- Pozostawić odkurzacz do schłodzenia przez 60 min.
- Wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda i ponownie ją podłączyć.
- Upewnić się, że zbiornik **9** i worek na pył **18** są puste oraz że wąż **10**, filtr **21/22** i filtr trwały **24** nie są zatkane.

Regularne opróżnianie gwarantuje optymalną wydajność odsysania.

Jeżeli po przeprowadzeniu tych czynności, nie zwiększy się wydajność odsysania, odkurzacz należy oddać do specjalistycznego punktu serwisowego.

**Przechowywanie (zob. rys. G)**

- Zdjąć elastyczne taśmy uchwyty węża **1** i owinąć wąż **10** wokół odkurzacza. Ponownie założyć elastyczne taśmy.
- Umieścić osprzęt w przeznaczonym do tego celu uchwycie **6** na odkurzaczu.
- Owinąć przewód sieciowy dookoła uchwytu **3**.
- Odkurzacz należy przenosić trzymając go za uchwyt transportowy **5**.

**Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania**

W punkcie obsługi klienta można uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące napraw i konserwacji nabytego produktu, a także dotyczące części zamiennych. Rysunki rozłożeniowe oraz informacje dotyczące części zamiennych można znaleźć również pod adresem: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

**Polska**

Robert Bosch Sp. z o.o.  
BSC

Ul. Szyszkowa 35/37  
02-285 Warszawa

Na [www.bosch-pt.pl](http://www.bosch-pt.pl) znajdują Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: +48 227 154460

Faks: +48 227 154441

E-Mail: [bsc@pl.bosch.com](mailto:bsc@pl.bosch.com)

[www.bosch-pt.pl](http://www.bosch-pt.pl)

**Usuwanie odpadów**

Odkurzacz, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórne- go przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać odkurzacza do odpadów z gospodarstwa domowego!

**Tylko dla państw należących do UE:**

Zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/WE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane, niezdatne do użycia odkurzacze należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

**Česky****Bezpečnostní upozornění****Čtete všechna varovná upozornění a pokyny.**

Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Tyto pokyny dobře uschovejte.

► **Tento vysavač není určený k tomu, aby ho používaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi.** V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.

► **Děti musí být pod dozorem.** Tak bude zajištěno, že si děti nebudou s vysavačem hrát.

**VAROVÁNÍ** Nenasávejte žádné zdraví ohrožující látky, např. prach bukového nebo dubového dřeva, kamenný prach, azbest. Tyto látky jsou pokládány za karcinogenní.

**Informujte se o ve Vaší zemi platných nařízeních/zákoních vztahujících se k zacházení se zdraví ohrožujícím prachem.**

**VAROVÁNÍ** Vysavač použijte jen tehdy, pokud můžete všechny funkce plně odhadnout a bez omezení provést nebo jste obdrželi příslušné pokyny. Pečlivá instruktaž redukuje nesprávnou obsluhu a zranění.

**VAROVÁNÍ** Vysavač je vhodný pouze pro vysávání suchých materiálů. Proniknutím kapalin se zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ** Zásuvku použijte pouze pro účely pevně stanovené v návodu k provozu.